

KATA DEPAN

DI dan PADA

“DI” dalam Bahasa Inggris diterjemahkan dengan “AT, IN, ON.” Dalam penggunaannya mengikuti beberapa aturan, tetapi aturan-aturan ini tidak mutlak atau tidak terlalu baku. Semua aturan ini adalah berdasarkan kebiasaan. Kita akan terbiasa setelah agak lama belajar atau menggunakan Bahasa Inggris. :

Untuk nama-nama kota, pulau, propinsi, negara, benua, dan tempat-tempat lain sejenisnya, kita menggunakan IN :

IN JAKARTA, IN PAPUA, IN WEST KALIMANTAN, IN INDONESIA, IN ASIA, IN THE WORLD

Untuk alamat, kita menggunakan ON :

ON JALAN SURAPATI 17, atau ON 17 SURAPATI STREET
ON MERUYA STREET NO. 15 JAKARTA
ON THE 15TH AVENUE, ORCHARD ROAD, SINGAPORE
ON KAV. 15 JALAN SUDIRMAN JAKARTA

Kita juga bisa mengatakan : IN SURAPATI STREET, IN SUDIRMAN STREET

Untuk menyatakan jam, kita menggunakan AT :

AT SIX O’CLOCK, AT SEVEN, AT 05.30

Untuk menyatakan hari, kita menggunakan ON :

ON SUNDAY, ON MONDAY, ON THURSDAY, ON WEDNESDAY, ON THURSDAY, ON FRIDAY, ON SATURDAY

Untuk menyatakan bulan dan tahun, kita menggunakan IN :

IN JANUARY, IN APRIL, IN 1978, IN 2007

Tetapi : AT THE END OF JULY, AT THE BEGINNING OF THE YEAR 1987

Untuk pagi, siang, malam kita menggunakan IN :

IN THE MORNING, IN THE AFTERNOON, IN THE EVENING

Tetapi : AT NIGHT, AT NOON, AT LUNCH TIME, AT SUNSET

Untuk menyatakan dalam berapa lama, kita menggunakan IN :

IN ONE WEEK, IN TWO MONTHS, IN A FEW MINUTES, IN A MOMENT

Untuk menyatakan di dalam (ruangan), kita menggunakan IN :

IN THE HOUSE, IN HIS HOUSE, IN THE KITCHEN, IN THE ROOM, IN THE BATHROOM, IN THE CUPBOARD, IN THE CLASSROOM, IN THE OFFICE, IN THE SHOP

Tetapi : AT HOME, AT SCHOOL, AT UNIVERSITY, AT WORK

Untuk menyatakan DI, yang kurang lebih berarti di atas, kita menggunakan ON :

ON THE FLOOR, ON THE GROUND, ON THE GRASS, ON THE BED, ON THE CHAIR, ON THE TABLE

Untuk tempat-tempat umum, kita kebanyakan menggunakan AT :

AT THE BUS STATION, AT THE MARKET, AT THE HOSPITAL, AT THE POST OFFICE, AT THE PARK, AT THE MOSQUE, AT THE CHURCH, AT THE LOBBY, AT RECEPTION

Untuk menyatakan PADA suatu benda atau bidang, kita menggunakan ON :

ON THE WALL, ON THE DOOR, ON THE CEILING, ON THE BOARD, ON PAGE SEVEN

Untuk menyatakan arah, kita menggunakan IN :

IN THE EAST, IN THE WEST, IN THE SOUTH, IN THE NORTH

Untuk menyatakan DI awal, akhir, dsb. Kita menggunakan AT :

AT THE BEGINNING, AT FIRST, AT LAST, AT THE END, AT THE TOP, AT THE BOTTOM, AT THE BACK, AT THE FRONT

Untuk bangunan kita menggunakan AT atau IN. IN digunakan apabila menyatakan di dalam ruangnya :

AT/IN THE HOTEL, AT/IN THE HALL, AT/IN THE CINEMA

Untuk kendaraan, kita menggunakan ON :

ON THE BUS, ON A TRAIN, ON A PLANE, ON A CRUISE SHIP, ON A BICYCLE, ON A MOTORCYCLE, ON A HORSE

Tetapi : IN A CAR, IN A TAXI

Untuk menyatakan dimana kita diam, berdiri, dsb. kita menggunakan ON :

ON THE LEFT, ON THE RIGHT, ON THE LEFT HAND SIDE, ON THE SECOND FLOOR

Tetapi : IN/AT THE CORNER OF THE ROOM

Untuk sungai, danau, laut, dsb; penggunaannya sebagai berikut :

IN THE POOL, IN THE SEA, IN THE RIVER, IN THE LAKE, IN THE OCEAN

Tetapi : ON/AT THE BEACH

TV, Radio, dsb. Kita menggunakan ON :

ON TV, ON THE RADIO, ON THE PHONE,

Ada beberapa pengungkapan lainnya seperti :

IN YOUR HAND, IN YOUR MOUTH, IN TIME (pada waktunya ..), IN THE PHOTOGRAPH, IN A BOOK, IN A NEWSPAPER, IN A LETTER, IN GENERAL, IN PENCIL, IN PEN, IN INK, IN THE RAIN, IN THE DARK, IN THE SUN, IN THE SHADE, IN BAD WEATHER, IN WORDS, IN FIGURES, IN BLOCK LETTERS, IN CASH, IN LOVE,

ON THE WAY (dalam perjalanan), ON HOLIDAY, ON A TOUR, ON A TRIP ON TIME (tepat waktu), ON STRIKE, ON A DIET, ON FIRE, ON PURPOSE

AT THE PARTY, AT THE AGE OF...., AT SIXTEEN (16 tahun), AT THE SPEED OF.....,